

СЪВЕТ ЗА ЕЛЕКТРОННИ МЕДИИ

ПРОТОКОЛ

№ 38

от редовно заседание, състояло се на 05.08.2016 г.

ПРИСЪСТВАТ: Иво Атанасов, Бетина Жотева, Мария Стоянова – председател на СЕМ, София Владимирова.

ОТСЪСТВА: Розита Еленова.

Начало на заседанието 11:00 часа, водено от Мария Стоянова – председател на СЕМ. Протоколист – Магдалена Сергиева.

ДНЕВЕН РЕД:

1. Доклади на Дирекция Специализирана администрация – НЛРПР относно:

а) проект на конкурсни книжа за обявените с Решения РД-05-96, -97, -98, -99, -100, -101, -102, -103, -104, -105, -106, -107, -108, -109, -110, -111, -112 и -113 от 14.06.2016 г. конкурсни процедури за градовете: Велинград, Златоград, Ловеч, Несебър, Поморие и Царево;

б) Уведомителни писма от “Ястреб Инвест” ООД, “Хит Ти Ви” ЕООД и “Попово Кабел” ООД;

в) проект за изменение на ЗРТ;

г) открито производство за даване на задължителни указания на „ТВ Седем“ ЕАД. Вносител: Ант.Лозенска. Докладват: Райна Радоева, Емилия Станева.

2. Доклади на Дирекция Специализирана администрация – НЛРПР относно:

а) наблюдения на програми на доставчици на аудио-визуални медийни услуги за изпълнението на чл. 8, ал. 2 и ал. 3 от Закона за радиото и телевизията и по прилагане на Конвенцията за правата на хората с увреждания;

б) осъществен мониторинг за спазване на лицензионните параметри на програма “БНР – Радио Кърджали”;

в) осъществен мониторинг на предаването „Шоуто на Слави“ по „БТВ“.

Вносител: Ант.Лозенска. Докладват: Диляна Кирковска, Дора Бацалова, Борислава Байчева.

3. Доклад на Дирекция Специализирана администрация – НЛРПР относно предложението във връзка с дейността на 3-тата подгрупа на ЕРГА „Европейски дигитален инструментариум за ефикасна и гъвкава регулация”.

Вносител: Ант.Лозенска. Докладва: Димитър Ганев.

4. Доклади от Обща администрация относно:

а) обявяване на конкурсна процедура по заемане на длъжност директор на дирекция в Обща администрация в СЕМ;

б) приемане на Вътрешни правила за възлагане на обществени поръчки от Съвета за електронни медии;

в) купуване на климатик.

Вносител: Мариана Андреева. Докладват: Виолета Цветанова, Златка Георгиева, Валентин Андонов.

Разни.

Мария Стоянова откри заседанието и подложи на гласуване дневния ред. Предложи да бъде разгледан анекс към договора на управителния съвет на Българската национална телевизия.

София Владимирова предложи да бъде фиксирана дата за разглеждане на отчета на БНТ.

Иво Атанасов предложи анекса да бъде разгледан като точка от дневния ред, а не в точка “разни”.

По предложение на Иво Атанасов анексът към договора на управителния съвет на БНТ става точка “първа”.

Решение:

СЕМ реши с 4 (четири) гласа “за”: приема дневния ред с предложените допълнения.

ПО ТОЧКА ПЪРВА: Анекс към договор за възлагане на управление на Българската национална телевизия.

Мария Стоянова: Колеги, става въпрос за четирима членове на управителния съвет на Българската национална телевизия. На трима от тях договорът им е подписан на 12.08.2013 г., на един от тях е подписан на 28.04.2015 г. Анексът предвижда единствено и само добавяне към чл. 3 на техния договор следното изречение: “В случай че към датата на изтичането му не е осъществен избор на нов генерален директор на БНТ, срокът се удължава до утвърждаването на нов управителен съвет от Съвета за електронни медии”. Това е анексът, който ще се сключи към договора за възлагане на управление на БНТ. Колеги, моля да гласуваме!

Решение:

СЕМ реши с 4 (четири) гласа “за”: одобри проект на анекс към договорите за възлагане на управление на Българската национална телевизия, сключени с членовете на управителния съвет.

София Владимирова предложи да бъде фиксирана дата за разглеждане на отчета на БНТ, във връзка с получената от Вяра Анкова молба за ползване на отпуск, която Съветът ще вземе предвид.

Съветът обсъди предложението и реши г-жа Анкова да бъде поканена да представи отчета си на 02.09.2016 г.

ПО ТОЧКА ВТОРА: Доклади на Дирекция Специализирана администрация – НЛРПР относно:

а) проект на конкурсни книжа за обявените с Решения РД-05-96, -97, -98, -99, -100, -101, -102, -103, -104, -105, -106, -107, -108, -109, -110, -111, -112 и -113 от 14.06.2016 г. конкурсни процедури за градовете: Велинград, Златоград, Ловеч, Несебър, Поморие и Царево;

Решение:

СЕМ реши с 4 (четири) гласа “за”: одобри проект на конкурсни книжа за обявените с Решения РД-05-96, -97, -98, -99, -100, -101, -102, -103, -104, -105, -106, -107, -108, -109, -110, -111, -112 и -113 от 14.06.2016 г. конкурси за издаване на лицензии за радиодйност за градовете: Велинград, Златоград, Ловеч, Несебър, Поморие и Царево,

б) Уведомителни писма от “Ястреб Инвест” ООД, “Хит Ти Ви” ЕООД и “Попово Кабел” ООД;

Райна Радоева докладва, че при направена служебна проверка в Търговския регистър към Агенция по вписванията е установено вписване по партидата на “Хит Ти Ви” ЕООД.

В отговор на изисканата от Съвета информация, доставчикът заявява настъпилите промени, свързани с :

- правната форма на дружеството - от ООД на ЕООД.

- седалището и адреса на управление, които се променят от гр. София, ж.к. Павлово, бул. Цар Борис III № 201 на гр. София, ул. "Атанас Далчев" № 3, вх. В, ет. 2, ап. 41.

Наименованието (фирмата) на доставчика, както и седалището и адресът на управление са реквизити на удостоверението за регистрация (съгласно чл. 125а, ал. 5 от ЗРТ) и настъпилите изменения водят до изменение на притежаваното от "Хит Ти Ви" ООД удостоверение. В тази връзка е приложен проект на решение.

Решение:

СЕМ реши с 4 (четири) гласа "за": на основание чл. 32, ал. 1, т.16 и 16а, във връзка с чл. 125а, ал.5 и чл. 125к, ал.4 от Закона за радиото и телевизията изменя регистрацията за доставяне на аудио-визуална медийна услуга с наименование "НIT MIX CHANNEL", съгласно удостоверение за ЛРР-02-4-147-01, както следва:

Наименованието (фирмата) на доставчика се променя от "Хит Ти Ви" ООД на "Хит Ти Ви" ЕООД.

Седалището и адресът на управление се променя от гр. София, ж.к. Павлово, бул. Цар Борис III № 201 на гр. София, ул. "Атанас Далчев" № 3, вх. В, ет. 2, ап. 41.

Определя заплащане на такса в размер на 150 /сто и петдесет/ лв., платима в седемдневен срок от влизане в сила на решението, в брой – в касата на СЕМ на адрес гр. София, бул. Шипченски проход 69, ет.6, или по банков път.

Длъжностни лица на СЕМ да отразят промените в Публичния регистър на СЕМ.

Райна Радоева докладва постъпило писмо, с което "Ястреб Инвест" ООД уведомява, че прекратява дейността си като телевизионен оператор. След проверка е установен недостатък (липсва решение на компетентния орган на управление) и на дружеството е указано да го отстрани. С писмо от 01.08.2016 г., е представен протокол от общото събрание на съдружниците от 18.07.2016 г. с взето решение.

Решение:

СЕМ реши с 4 (четири) гласа "за": на основание чл.32, ал.1, т.16а и т.16 и чл.125к, ал. 2 от Закона за радиото и телевизията, заличава регистрацията за доставяне на аудио-визуална медийна услуга на "Ястреб Инвест" ООД. Заличава програма „КТВ Странджа“, с общ (политематичен) профил, 15 часа продължителност, местен териториален обхват за град Елхово, разпространявана чрез кабелни електронни съобщителни мрежи, от Раздел Първи на Публичния регистър, поддържан от СЕМ.

Райна Радоева докладва постъпило писмо от "Попово Кабел" ООД, с което доставчикът уведомява за промени в програма "Канал 9". Исканите промени са свързани с:

- програмния профил - от специализиран (филми и музика) да бъде променен на специализиран профил (обяви, реклами, новини);
- времетраенето да бъде променено от 12 часа на 24 часа;
- териториалния обхват - от регионален за област Търговище да се измени на регионален за област Търговище и област Разград;

При преглед е установено, че писмото е подадено от управителя, но към него няма приложени допълнителни документи – липсва програмна схема, мотиви (концепция) обосноваващи спецификата на съдържанието (обяви, реклами, новини) и насочеността към аудиторията. Също така, следва да се представи решение на компетентния орган на управление за заявените промени.

Мария Стоянова: Този профил за мен е новаторски и да ви призная, че за първи път се конфронтирам с такова нещо - обяви, реклами, новини, обявени като програмен профил. В качеството ми на регулатор по съдържанието не съм убедена, че такъв т.нар. програмен профил има своето достойно място, особено в малък град като Попово. Моля, за експертно решение, оценка, позиция. Досега програмен профил - обяви, реклами, новини не е имало. Колеги, ако сте съгласни писмото да бъде в този контекст, моля да гласуваме!

Решение:

СЕМ реши с 4 (четири) гласа “за”: да бъде изпратено писмо с указания за отстраняване на констатираните пропуски.

в) проект за изменение на ЗРТ;

Емилия Станева докладва постъпило писмо, с което се препраща проект на Закон за изменение и допълнение на Закона за радиото и телевизията (ЗИД на ЗРТ).

Проектът на ЗИД на ЗРТ е свързан с констатирано от Европейската комисия несъответствие на разпоредбите на закона с Директива 2010/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2010 година за координирането на някои разпоредби, установени в закони, подзаконови и административни актове на държавите-членки, отнасящи се до предоставянето на аудиовизуални медийни услуги (Директива за аудиовизуалните медийни услуги).

Установено е, че при транспониране на Директивата българският законодател не е предвидил механизмите, с които се ограничава свободата на приемане и препредаване на медийни услуги от държави-членки на ЕС на територията на Р България.

Бетина Жотева обърна внимание, че сроковете, които се поставят на СЕМ са много съкратени.

Съветът обсъди проекта на отговор и взе следното решение.

Решение:

СЕМ реши с 4 (четири) гласа “за”: като отчита необходимостта от постигане на пълно съответствие на българския медиен закон с Директивата за аудиовизуалните медийни услуги (ДАВМУ) във връзка с ограничаване свободата на приемане и препредаване на медийни услуги от държави-членки на ЕС на територията на Р България, Съветът обръща внимание върху някои от текстовете в проекта на ЗИД на ЗРТ.

- чл. 5, ал. 4, т. 1 „програмата открито сериозно и тежко нарушава чл. 17, ал. 2 и 3 относно децата“;

СЕМ намира разпоредбата за неясна и създаваща съмнение относно предметния ѝ обхват. Така формулирана, тя реферира само към нарушения, засягащи децата.

Допускането на ограничение на приемането и предаването на линейни услуги е обвързано освен с разпоредбите за децата (чл. 27 от ДАВМУ), но и със наличие на съдържание подбуждащо „към ненавист, основана на раса, пол, религия и националност“ (чл. 6 от ДАВМУ). Текстът, който съответства на цитираните членове от директивата е чл. 17, ал. 2 от ЗРТ във всичките му хипотези.

В този смисъл се предлага изразът „относно децата“ да отпадне и чл. 5, ал. 4, т. 1 да добие редакция:

„1. програмата открито сериозно и тежко нарушава чл. 17, ал. 2 и 3“.

- Чл. 5, ал. 6, т. 1 „са засегнати“

СЕМ като приема, че тук се изброяват целите (областите), които се охраняват с нормата, предлага „са засегнати“ да се замени с „ограниченията са необходими за:“

Мотив в тази посока е следващата точка на проекта (т. 2), в която се конкретизира вече, при условия на алтернативност засягането – дали е налице реално нарушение или съществува опасност от такова.

- Чл. 5, ал. 6, т. 3 „се преследват пропорционални цели“

СЕМ счита, че налагането на ограничения е обусловено от пропорционалност на мерките, защитаващи целите и предлага т. 3 да добие редакция: предприетите мерки са пропорционални на целите по т. 1.

- Чл. 5, ал. 7 „Преди да се приложат ограниченията по т. 1 и без да се нарушават съдебни процедури, включително предварителните процесуални действия, извършвани в рамките на следствието, се уведомява:“

Съветът приема за правилно препратката да реферира към ал. 6 от проекта на ЗИД на ЗРТ, доколкото същата урежда мерките.

г) открито производство за даване на задължителни указания на „ТВ Седем“ ЕАД.

Емилия Станева припомни, че на заседание, проведено на 12 юли, Съветът обсъди доклад, свързан с дейността на доставчика на аудио-визуални услуги „ТВ Седем“ ЕАД. СЕМ взе решение (по протокол) да открие производство по чл. 32, ал. 1, т. 12, във връзка с чл. 33, т. 1 от ЗРТ за даване на задължителни указания на доставчика. Дружеството е уведомено за административното производство, като му е предоставена възможност да изрази писмено становище. В указания срок е постъпило писмо, в което се твърди, че е преустановено излъчването на музикалните произведения, за които се претендира неправомерно използване.

След разискване, СЕМ реши, с оглед описаните в доклада факти, отчитайки обстоятелството, че през 2016 г. доставчикът е използвал без договор музикални звукозаписи, както и отговорността, която същият носи на основание чл. 17, ал. 1 от ЗРТ, включително и задължението по чл. 9, ал. 1, намиращо проявление в един от принципите по чл. 10 от ЗРТ, да определи едномесечен срок, в който „ТВ Седем“ ЕАД да приведе дейността си в съответствие с изискванията на закона.

Съветът намира за необходимо да допусне предварително изпълнение на решението си, тъй като констатираното несъответствие със закона е по отношение на един от принципите за осъществяване на дейност, съгласно чл. 10 от ЗРТ. С използването в програма „TV7“ на звукозаписи на музикални произведения без да са уредени предварително правата за това, доставчикът засяга важни обществени отношения, доколкото липсата на заплащане ощетява значителна група лица - носители на сродни на авторското права за музика.

Съветът намира за необходимо да допусне предварително изпълнение на решенията си, тъй като констатираното несъответствие със закона е по отношение на един от принципите за радиодейност, съгласно чл. 10 от ЗРТ. С използването в програма „TV7“ на музикални произведения без да са уредени предварително правата за това, доставчикът засяга важни обществени отношения, доколкото липсата на заплащане ощетява значителна група лица - носители на сродни на авторското права за музика.

Решение:

СЕМ реши с 4 (четири) гласа “за”: на основание чл. 32, ал. 1, т. 12, във връзка с чл. 33, т. 1, във връзка чл. 10, ал. 1, т. 8 от Закона за радиото и телевизията и чл. 60, ал. 1 от Административнопроцесуалния кодекс, указва на „ТВ Седем“ ЕАД, доставчик на медийни услуги по смисъла на Закона за радиото и телевизията, осъществяващ дейност съгласно удостоверение за регистрация № ЛРР-02-4-109-01 за доставяне на аудио-визуална услуга с наименование „TV7“ и национален териториален обхват, да спазва безусловно принципа по чл. 10, ал. 1, т. 8 от Закона за радиото и телевизията, като

гарантира сродните на авторското права, уреждайки законосъобразното включване в програмата на звукозаписи на музикални произведения.

Определя едномесечен срок за изпълнение на посочените по-горе указания.

Допуска предварително изпълнение на решението.

ПО ТОЧКА ТРЕТА: Доклади на Дирекция Специализирана администрация – НЛРПР относно:

а) наблюдения на програми на доставчици на аудио-визуални медийни услуги за изпълнението на чл. 8, ал. 2 и ал. 3 от Закона за радиото и телевизията и по прилагане на Конвенцията за правата на хората с увреждания;

Диляна Кирковска представи доклад от повторно наблюдение. Припомни, че съгласно чл. 21 от Конвенцията за правата на хората с увреждания, държавите-страни по нея предприемат подходящи мерки за даване възможност на хората с увреждания да упражняват правото си на свобода на мнението и изразяването, включително свободата да търсят, получават и споделят информация и идеи, наравно с всички останали и с всички останали, като използват предпочитани от тях форми на комуникация. Чл.8, ал.2 от Закона за радиото и телевизията гласи, че доставчиците на аудио-визуални медийни услуги се насърчават да гарантират, че техните услуги постепенно стават достъпни за хората с увредено зрение или слух. СЕМ, в лицензиите за доставяне на аудио-визуални медийни услуги чрез мрежи за наземно цифрово радиоразпръскване, е включил задължение за „осигуряване на достъп до програмата на лица със слухови и зрителни увреждания като включва специализирани субтитри, език на знаците, аудиоописание, аудиосубтитри” - т. 2.2.4 (за търговските доставчици), съответно т. 2.4.4 (за БНТ) от Принципи и изисквания за управление на дейността. Тези съществуващи механизми осигуряват възможността на хората с увреждания да упражняват правата си, включително правото на достъп до информация.

Тези изисквания, обаче, продължават да не се спазват, както показва осъщественото повторно наблюдение на програмите “БНТ 1” на Българската национална телевизия, като национален обществен доставчик, и “Б ТВ” и “Нова телевизия”, търговски доставчици. В програмите на телевизиите с национален обхват все още основните информационни емисии не са с осигурен превод на жестов език/език на знаците, или пък да са със субтитри или скролове, което е важно условие за достъпа до информация на хора с различни видове увреждания. Осъществено е сравнително наблюдение на още три телевизионни програми с национален обхват, две от които са добри примери за осигуряване, в известна степен, на достъп до социално значима информация в програмите им. Това са: „Bloomberg TV Bulgaria” („Блумбърг ТВ България”), „България Он Ер”/„BULGARIA ON AIR” и „ТЕЛЕВИЗИЯ ЕВРОПА”. И трите програми са политематични, с новинарски формат, и това обяснява желанието им да се информира зрителя през различни канали за комуникация.

В телевизионната програма „BULGARIA ON AIR” новинарските емисии нямат жестомимичен превод, и след като промениха програмните си параметри преди няколко месеца, при тях липсва предишния вариант на звуково и едновременно текстово предоставяне на информацията като течащи в долната част на екрана информационни ленти от различно естество – новинарски акценти, финансова и борсова информация, валутни курсове, и др. При „ТЕЛЕВИЗИЯ ЕВРОПА” и „Bloomberg TV Bulgaria” („Блумбърг ТВ България”) най-отчетливо се забелязва тенденцията, че устната реч е покрита и с писмен текст. По време на новинарските емисии, а също и през останалата част от програмите, непрекъснато текат скролове с новини, в т.ч. и с информация за финансовите пазари, фиксинги на валути, борсова информация, спортни новини, прогноза за времето и др.

Мария Стоянова: Извинявам се, че се налага да Ви прекъсна. Знаете, че тази тема е много важна, не само за мен, а и за всички вас, но не може да смятаме, че скроловете са алтернативна форма за предлагане на съдържание, защото начинът, по който те са направени са действително жест към хората, които не чуват, защото скроловете, по начина, по който са предложени не представляват кратко съдържание на съответната новина, а представляват нейното подзаглавие. Добър пример е руският “1”, който прави точно такива скролове на новините, за хората, които не чуват – там ясно личи, какво означава кратко съдържание.

Бетина Жотева обърна внимание, че хората с нарушен слух не могат да участват в нито едно публицистично предаване, на която и да е телевизия.

Мария Стоянова: Хората, които не виждат, по същия начин не могат да бъдат обхванати от информационния живот в тази страна. Ние до каквато степен и възможности имаме, с риск да бъдем обвинени в хипер регулация ще бъдем активни в тази посока, защото сме длъжници на тези хора. Благодаря Ви още веднъж! Г-жо Кирковска, когато ви остане време превключете на руския “1”, за да видите какво означава кратко съдържание на новините. Понеже г-жа Кирковска констатира в своя доклад, колеги, недостатъци и те са латентни, да не кажа рецидивни, предполагам вие не възразявате на нейното предложение да се обърнем, аз вече се чувствам безсилна, но изглежда на този етап друг подход е трудно да приложим, с писмо към операторите да обърнат внимание, че тези параметри съществуват в лицензиите им и не са заличени, безсмислени и регулаторът не ги е пренебрегнал.

Диляна Кирковска предлага СЕМ отново да напомни на доставчиците за задължението и възможността за осигуряване на достъп до програмите им за хора със слухови и зрителни увреждания чрез различни способности: Жестомимичен превод, особено в информационни територии като централните за деня новинарски емисии; Използване на скролове и ленти с новинарски акценти като алтернативен способ на жестомимичния превод; Наличие на аудиоописания; Активиране и използване на опцията субтитри на мрежите за наземно цифрово радиоразпръскване, която всъщност е активна, но задължение на доставчиците е да осигурят съдържанието.

Бетина Жотева предложи по този въпрос да бъде направена среща с АБРО.

Съветниците подкрепиха предложението за среща с АБРО. Ще бъде изпратено уведомително писмо за дата и час на срещата. Относно обществения оператор БНТ, въпросът ще бъде обсъден по реда на надзора.

Антоанета Лозенска предложи да бъдат издадени указания на Българската национална телевизия във връзка с констатациите в доклада.

Решение:

СЕМ реши с 4 (четири) гласа “за”: да се стартира производство за издаване на задължителни указания на БНТ за изпълнение на задълженията в лицензията.

б) осъществен мониторинг за спазване на лицензионните параметри на програма “БНР – Радио Кърджали”;

Мария Стоянова: Този доклад, колеги, е единствено и само за информационна цел. Той се отнася до една лицензия, която миналата година по това време беше станала обект, дори бих казала на обществено-политически дискурс по повод представянето ѝ в СЕМ от страна на тогавашното ръководство на БНР за “Радио Кърджали”. Това сега, което вие получавате пред себе си е информация по инициатива на старши инспектор Бацалова. Тя е важна за нас като информация, за да можем на следващ етап, тъй като вие знаете, че в концепцията на новоизбрания генерален директор присъстваше темата “Кърджали” и беше изразено желание за прелицензиране.

Антоанета Лозенска представи доклад от Дора Бацалова за резултати от извършеното наблюдение. “Радио – Кърджали” е започнало излъчване на 09 май 2016 г. Периодът на мониторинга е 1 - 8 юли. Тя е 3-часова, според лицензионните параметри - от 9 до 12 ч. Съответствие на констатациите от наблюдението към лицензионните параметри:

Новини - 5 на сто от дневното програмно време. Установено е, че излъчваните новинарски емисии съставляват 12% от дневното програмно време – среднодневно по 22 минути. Радио Кърджали преизпълнява това изискване.

Новини с регионална тематика: според записаното в лицензията те трябва да са 60% от общия обем на новините. Констатирано е, че частта от емисиите с такава тематика е средно 13 минути, т.е. 59% от обема на новините. И това изискване се изпълнява.

Образователни предавания - не по-малко от 10 на сто от седмичното програмно време – не се покриват изискуемите проценти.

Културни, научни, религиозни и др. предавания - не по-малко от 5 на сто от седмичното програмно време. Покриват се културните теми, но не и религиозните и научните.

Детски и младежки предавания – не по-малко от 5 на сто от седмичното програмно време – този параметър се покрива с изискуемите проценти.

Предавания, подпомагащи интеграцията на групи в неравностойно положение и на рискови групи – не по-малко от 3 на сто от седмичното програмно време – липсват предавания с цитираната тематична насоченост.

В Допълнителните програмни характеристики е записано още: предвидени предавания, предназначени за български граждани, за които българският език не е майчин.

Към момента на наблюдението предаванията в програмата са изцяло собствена продукция.

Към настоящия момент в програмната линия на Радио Кърджали липсват образователни, научни, религиозни предавания, предавания, подпомагащи интеграцията на групи в неравностойно положение, както и предавания за български граждани, за които българският език не е майчин.

Допълнителни впечатления от наблюдението описани в доклада: Предаване на турски език от програма “Радио България” – музика, сигнал “Хоризонт”, следва сигнал на “Радио Кърджали” и за слушателите не става ясно какъв знак за слушателите е сигналът на “Хоризонт” между двете програми.

БНР е марка в медийното пространство. Недоумение е, защо ясно обособени предавания с всички характеристики за авторство и съдържание, се съобщават като рубрика.

След 5 месеца изтича задължението на доставчика на медийни услуги да предоставя 3 часа дневна програма и се вменява ново задължение да предоставя за следващата година общо 6 часова програма.

Мария Стоянова: Благодаря на г-жа Бацалова за инициативата. Колеги, аз ви предлагам, тъй като този доклад предизвика въпроси и смут, ако имате желание бихме могли да го препратим за информация на генералния директор на БНР. Ние сме извършили една дейност и е добре да я сведем до знанието му. По този начин ще го подсетим, че и ние не сме пренебрегнали темата. Вие как смятате?

София Владимирова каза, че очакванията са генералният директор да изпълни ангажиментите, които е поел.

Иво Атанасов: Имаме ли информация как се приема програмата на терена?

Мария Стоянова: Това може да бъде въпрос към генералния директор.

Иво Атанасов: Може ли да предизвика протести.

София Владимирова информира, че генералният директор е заявил, че първо ще бъде направено проучване.

Мария Стоянова: Г-н Атанасов, ние имаме писмо от гражданин, което е адресирано и до генералния директор на БНР, но и до генералния директор на БНТ. Вие сте се

информирали за него и от справките. Г-н Мустафа е, как да кажа, недоволен, че звучи малко турска музика в ефир. Писмото беше препратено за становище до БНР. Националното радио върна позиция по темата. Ако имаме, ще използвам този журналистически термин, информационен повод...

Иво Атанасов: Ако нещата са спокойни, да не вземем ние да ги разбуним излишно.

Мария Стоянова: Аз не мисля публично, само и единствено в работен порядък да препратим доклада на г-н Велев за информация.

Иво Атанасов: Да, добре.

в) осъществен мониторинг на предаването „Шоуто на Слави“ по „БТВ“.

СЕМ разгледа доклад от Борислава Байчева във връзка с осъществен мониторинг на Предаването “Шоуто на Слави”, излъчвано по програма “Б ТВ” на 28.07.2016 г. с тема “Референдумът” и предаването “Шоуто на Слави”, излъчен клип на песента “Бягай” на 25.07.2016 г. В доклада е описано предаването и изводите от доклада.

Мария Стоянова: Моля, преминете към изводите.

Борислава Байчева: Всички участници в предаването възразяват на взетото решение на Конституционния съд. По правило, в предаванията “Шоуто на Слави”, стилът се разминава от нормите за публичното говорене и изказ. Това издание не е изключение. Използвани са метафорични образи, форми на сарказъм и ирония.

Все по-ясно се забелязва тенденцията да се налагат лични вкусове в медийната среда, а границата с допустимост и приемливост е размиа.

Тази тенденция, отчетливо се наблюдава в предаването “Шоуто на Слави”, но законовата норма на ЗРТ – чл. 10, ал. 1, т. 9 съхраняване на чистотата на българския език, е трудно приложима.

Тезата в предаването е, че Президентът и конституционните съдии са политически зависими и в резултат от техните решения, според сценаристите е обявяване на война, на което те също заявяват, че ще отговорят с “война”.

Иво Атанасов: Имаше случай с предаването “Деконструкция”, в който беше съставен акт, след което СЕМ не го превърна в наказателно постановление, така че има практика в това отношение.

Бетина Жотева каза, че според нея законът е нарушен.

Иво Атанасов: Тук въпросът, който изненадващо за мен се поставя, е дали експертът има право да каже има ли нарушение, или няма. Той има виждане на базата на своята експертност и професионална съвест, как да не може да си го каже?

Мария Стоянова: Г-жа Владимирова протестира срещу това, че експертът го казва.

Иво Атанасов: Дали ние ще го приемем, това е друг въпрос, но експертът има право да си каже мнението.

Мария Стоянова: Експертът не се крие, а казва, че има нарушение и се е подписал.

Иво Атанасов: Друг е въпросът дали ще го гласуваме.

София Владимирова каза, че протоколите са публични и не следва да се обсъжда преди да бъде съставен.

Бетина Жотева каза, че трябва да има диалог с експерти и обществото какво се прави и какво не. Но ми е забранено да кажа, че някой нарушава закона, защото все още няма наказателно постановление

Иво Атанасов: Аз също смятам, че сме свободни да говорим, както са свободни и експертите. Решението може да е различно от това, което смятам аз, но това не отнема правото ми да изразявам личното си мнение.

София Владимирова попита кой казва, че законът е нарушен?

Мария Стоянова: Експертът го казва.

Иво Атанасов: Ние може да не приемем това, което казва експертът.

София Владимирова отново подчерта, че ще гласува “въздържал се” този доклад.

Бетина Жотева попита каква би била правилната формулировка.

Иво Атанасов: Тя иска да каже, че само ако има изготвен акт, тогава може да се говори, че е налице нарушение.

Мария Стоянова: Какво да пише в доклада?

София Владимирова попита юристите смятат ли, че трябва публично да се каже и запише в протокола, че има нарушение в чл. 10.

Антоанета Лозенска каза, че докладът трябва да завърши със следната формулировка: инспекторът съгласно направеното наблюдение счита, че ще приложи ЗРТ.

Иво Атанасов: Аз имам малко спор по съдържанието, защото чл. 10, ал. 1, т. 5 забранява насаждането на нетърпимост между гражданите. А в разглеждания случай имаме нетърпимост между граждани и т.нар. политическа класа, т.е. тук имаме политическа позиция, на която всеки в страната има право. Друг е въпросът дали в това предаване, което е с концепция за сатирично шоу, може да се разгръщат толкова широко политически тези. По отношение на референдума те казват, че застъпват гражданска позиция, а не правят политическа агитация, да кажем, че това е така. Но когато се атакува политическата класа и се казва: “Тя ми обявява война, ние приемаме войната”, това вече е политическа позиция, която съдържа нетърпимост между гражданите и политическата власт.

Мария Стоянова: Иво, смяташ, че този член не е приложим?

Иво Атанасов: Защото не става въпрос за нетърпимост между гражданите. Той казва, че политическата класа е обявила война на народа.

Мария Стоянова: Моля, какъв е точният текст на чл. 10, ал. 1, т. 5?

Емилия Станева: “... недопускане на предавания, внушаващи нетърпимост между гражданите”.

Иво Атанасов: Във въпросното шоу не се внушава нетърпимост между гражданите, между едни граждани и други, а се формулира политическа позиция, насочена срещу онези или част от онези, които упражняват властта. Тази позиция може да ни харесва или не, все едно, тук няма как да се приложи текстът на чл. 10, ал. 1, т. 5.

Мария Стоянова: Тук се използва една риторика, която е много смущаваща. Имаме регулаторен проблем. Тази риторика е войнствена, става въпрос за обявяване на война, на което също ще се отговаря с война. Това е нещо, което като регулатор по съдържанието, нито един от нас не би могъл да сметне за част от демократичния диалог. А още повече за теза, произнасяна в ефир по този начин, в този контекст, срещу легитимни български институции и легални български институции, какъвто е Конституционният съд. Обявяване на война на Конституционен съд за това, че е спазил правомощията си е най-малкото нелепо.

Иво Атанасов: Войната как я разбираме? Не става дума за военни средства, тя по-скоро е метафора.

Мария Стоянова: Ние можем само да спекулираме, как да се подразбира.

София Владимирова предложи когато се разглежда актът, да бъде придружен с видеоматериал на разговора.

Иво Атанасов: Според Конституцията може да бъде променен дори конституционноустановеният строй, стига да не става с насилствени средства. Тук въпросът е дали средствата са насилствени.

Мария Стоянова: Тук се вменяват тези, внушават се тези

Бетина Жотева каза, че единственото насилствено нещо е, че се използва националния ефир, чрез подписан договор, за собствени политически внушения. Нещо, което се прави само в рамките на предизборна кампания.

Мария Стоянова: Г-жа Жотева направи една референция, за да се включат, има Директива на Европейския парламент и на Съвета на Европа и ви моля, колеги, от тук нататък когато подготвяме нашите документи, актове, нарушения, доклади и т.н. да направим сверка с този документ. Той е изключително полезен в много посоки. Той

например ни обяснява, какво означава редакционна отговорност – терминът редакционна отговорност, който в ЗРТ не е развит и се заключава само в споменаването на редакционна отговорност, всъщност Директивата дефинира по следния начин – контрол от страна на оператора върху програмата, програмната схема. Т.е. това за което вие говорите е норматив. Операторът носи редакционна отговорност и тя е описана, дефинирана, обяснена в Директивата и ако вие си спомняте ние дори я подарихме на колегите от БТВ. Така че въз основа на дефиницията, която аз ще прочета в Глава I, чл. 1 Определения, подточка в) редакционна отговорност означава упражняването на ефективен контрол, както върху избора на предаване, така и върху тяхната организация, както в хронологичен ред при телевизионни излъчвания, така и в каталог при аудиовизуални медийни услуги при заявка. Редакционната отговорност не включва непременно юридическа отговорност, съобразно националното законодателство, по отношение на съдържанието на предоставената услуга. Но означава упражняването на ефективен контрол. Това, което аз констатирам като регулатор по съдържанието е липсата на този ефективен контрол. Това е нещо, което Директивата ни задължава да извършваме. И понеже ние тук виждаме, че сме достигнали до някакви граници аз ви предлагам следното, това се случва за втори път с този доставчик на медийни услуги, имам предвид БТВ. Тъй като Европейската комисия е органът, който следи и отговаря в случай, че има непълнота, несъответствие, липси както в националното законодателство, а и преди всичко в директивата.

Бетина Жотева повдигна въпроса: защо това липсва в българското законодателство?

Мария Стоянова: Много интересен въпрос поставяте, г-жо Жотева. Това върви паралелно. Наш е пропускът, че ние не си го ползваме активно и затова сме се разбрали, че от тук нататък на всеки един етап, ние ще се аргументираме с него. Предложението ми е следното – да напишем едно писмо до Европейската комисия, в което да обясним казуса, с който сме конфронтирани, защото е безпрецедентен. Аз съм сигурна, че за ЕК той също ще бъде образователен. Ще го формулирам така, вие ме поправете: имаме едно предаване – вечерно шоу, това предаване започна с инициатива за референдум. В навечерието на предстоящите президентски избори ще се правят масови прояви в центъра на столицата, предаването ще бъде платформа за промотирането на тези инициативи.

Иво Атанасов: Тук за пример може да се даде момичето от Варна, в чиято кампания, мажоритарна, шоуто се включи през 2009, за подкрепата на Кунева

Мария Стоянова: Ще кажем още вътре, че е късана снимката на Държавния глава. Това писмо ще го напишем, ако имате други предложения, ги кажете. За целта трябва да бъдат преведени и няколко цитата.

Бетина Жотева предложи да бъде оформено предложение към Комисията по култура и медии да се опише проблема и да информираме комисията, че трябва законодателна инициатива на промяна на ЗРТ в частта – отговорността на доставчика на медийни услуги за това, какво излъчва.

София Владимирова каза, че това съществува в закона и БТВ носи пълна отговорност за това какво се случва.

Мария Стоянова: С тази разлика, че в Директивата е конкретизирано, което означава: упражняването на ефективен контрол, защото когато дойде доставчикът или представителят му на срещата в СЕМ обясни, че не може да направи нищо. А Директивата го казва ясно - упражняването на ефективен контрол, което регулаторът констатира, че не се извършва. И както е известно ние нямаме работа с предаване, водещи и сценаристи, а с телевизията и нейната редакционна отговорност. Понеже виждаме пропуски и затова се обръщаме към комисията за съдействие.

Диляна Кирковска каза, че в ЗРТ също съществува текста за редакционната отговорност.

Мария Стоянова: Той е преписан от директивата. Защо никой не ги чете тези неща?

Емилия Станева: Никога не е съществувало съмнение, че доставчиците носят отговорност върху съдържанието.

Мария Стоянова: Колеги, вие също приставахте на срещата с БТВ. Вие не чухте ли когато г-н Станчев обясни в прав текст, че те нищо не могат да направят по отношение на това съдържание, защото става въпрос за външен продуцент?

Емилия Станева: Г-н Станчев може да е направил такова обяснение, но отговорността е на БТВ и съответно, актът е съставен на БТВ.

Мария Стоянова: Ние не се възползваме от редакционната отговорност, от нейното обяснение. Досега ние не сме могли категорично да обясним, и аз тук вече започвам да се чувствам като в грешен филм, защо ние се обръщаме към г-н Станчев и какъв ни е проблемът лично с него, защото личен проблем с него нямаме. Имаме проблем с това, че той не извършва редакционна отговорност. Тогава да наложим акт въз основа на чл. 4 за неосъществяване на

Емилия Станева: Няма санкция за нарушение на чл. 4, това са легални дефиниции...

Мария Стоянова: След като го има в ЗРТ още по-хубаво, тогава въз основа на това, защото очевидно, че ефективен контрол не се извършва.

Емилия Станева: Отговорността се носи на основание чл. 17, ал. 1 от ЗРТ, като няма значение каква е продукцията, дали е собствена, външна или копродукция.

Мария Стоянова: Аз ви моля това да го конкретизираме във всяко едно писмо или акт, навсякъде да се обясни.

Емилия Станева: Доставчикът възразява не срещу това, че носи отговорност върху съдържанието на услугата, а срещу ограничаване свободата на изразяване.....

Иво Атанасов: Нямаме спор върху това, кой носи отговорността, то е ясно. Въпросът е какво нарушава “Шоуто на Слави”, имаме ли достатъчно аргументи в ЗРТ, с които да налагаме санкции за евентуално нарушение, или имаме законов дефицит? Според мен в ЗРТ няма достатъчно ясно описани забрани за това, което някои сега смятат, че е нарушение, а що се отнася до отговорността, тя е посочена пределно точно – отговаря доставчикът.

Мария Стоянова: Затова казвам да се обърнем към ЕК.

Иво Атанасов: В този случай, да, това тя може да обсъди. Иначе имаме и в ЗРТ, и в Директивата чия е редакционната отговорност, тя е на доставчика. Но може би нещо не достига в закона, за да бъдем адекватни в решението си спрямо това съдържание, което излъчва шоуто. Ако имаме категоричен текст, то ние няма да спорим.

Мария Стоянова: Това е точната формулировка за писмото.

Решение:

СЕМ реши с 3 (три) гласа “за” и 1 (един) “въздържал се” София Владимирова: приема предложението да бъде изпратено писмо до Европейската комисия за съдействие. Съгласно констатациите ще бъде приложен ЗРТ.

ПО ТОЧКА ЧЕТВЪРТА: Доклад на Дирекция Специализирана администрация – НЛРПР относно предложението във връзка с дейността на 3-тата подгрупа на ЕРГА „Европейски дигитален инструментариум за ефикасна и гъвкава регулация”.

Димитър Ганев: Във връзка с участието на СЕМ в 3-тата подгрупа на ЕРГА, Съветът следва да преведе на английски и да качи документи от практиката си във вътрешен уебсайт, до който регулаторите, които членуват и имат статут на наблюдатели в ЕРГА имат достъп. По предложение на г-жа Стоянова, СЕМ ще направи превод и ще качи в базата данни „Методически указания във връзка със забранените скрити търговски съобщения и позиционирането на продукти като форма на търговско съобщение”.

Обръщам внимание и че все още няма цялостен превод на Закона за радиото и телевизията - на страницата на ЕПРА и в други източници е качена версия на английски език, но само с промените до 2010 година.

Сред документите, качени от други регулатори в базата данни на ЕРГА, са например „Надзорна политика” (Холандски медиен регулатор), „Работен план 2014-2016” (ВАІ - Ирландия), „Годишен доклад за 2015 година” (NBC - Гърция), Закон за излъчването и аудиовизуалните услуги при поискване (Норвегия), Закон за медийните услуги (Естония), „Обзор на правилата в радиото и аудиовизуалните медийни услуги” (Дания), Постановление за защита на непълнолетните в електронните медии (Хърватска), Становище за качеството и начините на подготовка на субтитрите за лица с нарушен слух в аудиовизуалните програми (Полша).

В писмо до нас от ЕРГА информират, че до средата на юли, в базата данни са качили документи 12 регулатора и любезно призовава останалите да побързат.

Припомням на Съвета детайли от първата среща на подгрупата, на която беше взето решение за качването на документите. Тя се състоя на 4-ти май в Брюксел. Целта на подгрупата е да създаде онлайн база с важни регулаторни документи – етични кодекси, правила за защита на непълнолетните, за защита на авторското право, за търговските съобщения, правила, касаещи обществените медии и достъпността, и други. На този етап базата данни ще бъде достъпна за регулаторите от ЕС.

Съветниците възложиха на Димитър Ганев да обобщи наличната информацията от сайта, свързана с хората в неравностойно положение.

Мария Стоянова: Това, което също съм помолила г-н Ганев е да се прегледа надзорната политика на холандския медиен регулатор и в работен план, който е нещо като стратегия на Ирландия. Тези два документа обобщени и анализирани да намерят място на следващото заседание, така че ние да можем да стъпим на тях като основа и да подготвим подобни. Съгласни ли сте да преведем методическите указания за скритите търговски съобщения?

Съветниците приеха предложението.

София Владимирова повдигна въпроса за Критерии за оценка на съдържание, което е неблагоприятно или създава опасност от увреждане на физическото, психическото, нравственото и/или социалното развитие на децата и подписването на Споразумението между АБРО, ДАЗД и СЕМ за 2016 г.

Съветниците решиха да бъде изпратено писмо до Държавната агенция за закрила на детето за подписване на Споразумение за Критериите във връзка с необходимостта от публикуването им на платформата на ЕРГА.

ПО ТОЧКА ПЕТА: Доклади от Обща администрация относно:

а) обявяване на конкурсна процедура по заемане на длъжност директор на дирекция в Обща администрация в СЕМ;

Съветът разгледа предложения проект за обявление.

В частта минимални изисквания предвидени в нормативните актове за заемане на длъжността съществува текст: Професионална област – в длъжностната характеристика е отбелязано филология, журналистика, медии и/или регулация. Предложението е с оглед специфичните функции на длъжността да бъдат добавени следните области: право, икономика и публична администрация.

София Владимирова предложи да бъдат добавени и областите: право, икономика, финанси и публична администрация.

Мария Стоянова: Аз имам претенции към длъжностната характеристика. За директор на дирекция “Обща администрация”, колеги, според мен не съответстват на длъжността

области като филология, журналистика, медии и/или регулация. Ние си даваме сметка защо е написано така, но в момента това няма значение. Това, което Вие предлагате аз лично го приемам и го подкрепям, така че вместо сега изброените филология, журналистика, медии и/или регулация, да е това, което вие предлагате - право, икономика и публична администрация. За мен няма проблем да се добави и финанси. Колеги, съгласни ли сте?

Съветниците приеха предложението.

Има предложение и по начина за провеждане на конкурса. Предложението е изпитът да бъде защита на концепция, а не решаване на тест. Също така, трябва да бъде определен обемът на страници, както и формата.

Мария Стоянова: Това е резонно предложение и го подкрепям. Кандидатите за позицията “директор” би трябвало да знаят какво пише в законите, а ако не го знаят, могат да си прегледат нормативната уредба. По-важно е и затова приех тяхното предложение и го подкрепям абсолютно, искам да изразя и похвала за това, че се еманципирате и суверенно правите собствени предложения, без да се криете зад няколко варианта, затова подкрепям тяхното предложение за концепция.

Бетина Жотева каза, че има голяма степен на творчество в една концепция. Администрацията не предлага никакво творчество, а стриктно спазване на ЗДС, ДА и разполагане със средства, каквито СЕМ няма.

Съветниците обсъдиха предложението и взеха решение кандидатите да напишат разработка. По предложение на г-жа Стоянова и прието от съветниците, обемът на разработката да бъде 5 страници. Разработката ще обхваща виждания за: подобряване и оптимизиране на дейността на дирекция “Обща администрация”.

Предложено е също така изрично да бъде записано в обявлението, че професионалният опит се удостоверява с копия от трудова книжка, и/или служебна книжка, и/или осигурителна книжка, заверена от НОИ, и/или официален документ на български език, доказващ извършване на дейност в чужбина; копията от документите се представят в цялост.

Съветниците подкрепиха предложението.

Мария Стоянова: Колеги, трябва да се назначи комисия и предлагам с оглед подготовката по темата г-н Атанасов да е неин председател. От тук нататък по тази тема, г-н Атанасов ще контролира.

Обявлението ще бъде публикувано в вестниците “24 часа” и “Труд”, както и на интернет страницата на СЕМ.

Решение:

СЕМ реши с 4 (четири) гласа “за”: Да бъде обявен конкурс за длъжността директор на дирекция “Обща администрация”. Да бъде променена длъжностната характеристика за длъжността - директор на дирекция “Обща администрация” с направените допълнения.

б) приемане на Вътрешни правила за възлагане на обществени поръчки от Съвета за електронни медии;

Златка Георгиева запозна съветниците с проекта.

СЕМ реши с 4 (четири) гласа “за”: прие Вътрешни правила за възлагане на обществени поръчки от Съвета за електронни медии.

в) купуване на климатик.

Докладна записка от Евгени Димитров – главен специалист и Валентин Андонов – изпълнител шофьор за закупуване на нов климатик.

Съветниците обсъдиха докладната записка и взеха следното решение:

СЕМ реши с 4 (четири) гласа “за”: да бъде закупен 1 брой климатик от фирма “Климаконтрол” ООД за нуждите на СЕМ, съгласно приложената към докладната записка оферта.

РАЗНИ:

Решение на НСС от 21 юли 2016 относно реклама на кроасани “7 дейс”.

- Покана за среща на втора подгрупа на ЕРГА - 14.10.2016.

Решение:

СЕМ реши с 4 (четири) гласа “за”: да бъде командирована Бетина Жотева – член на СЕМ, за участие в срещата на ЕРГА в Брюксел от 13 до 16 октомври 2016 г. Разходите за командировката са за сметка на СЕМ. Една нощувка и дневни за един ден се покриват от приемащата страна, като средствата за пътни ще бъдат възстановени от приемащата страна след приключване на командировката.

- Покана за среща на първа подгрупа на ЕРГА-02.09.2016. Резюме на третата среща на групата.

Решение:

СЕМ реши с 4 (четири) гласа “за”: да бъде командирована Антоанета Лозенска – директор на дирекция “Специализирана администрация”, за участие в срещата на ЕРГА в Брюксел от 01 до 03 септември 2016 г. Разходите за командировката са за сметка на СЕМ, като средствата за пътни ще бъдат възстановени от приемащата страна след приключване на командировката.

- Покана за 44-та среща на ЕПРА.

Решение:

СЕМ реши с 4 (четири) гласа “за”: да бъде командирована Мария Стоянова – председател на СЕМ, за участие в 44-та среща на ЕПРА в Ереван, за периода 19 – 23 октомври 2016 г. Всички средства за командировката са за сметка на СЕМ.

- Покана среща БРАФ.

- Покана за участие в семинар за държавния служител.

Съветът реши един експерт от СЕМ да бъде изпратен за участва в семинара.

- Предложение от Мария Стоянова – председател на СЕМ.

Решение:

СЕМ реши с 4 (четири) гласа “за”: да бъде сключен граждански договор с Мария Белчева за извършване на преводи и съдействие по международната дейност на СЕМ, за срок от 3 месеца, за сумата от общо 1 000 лв.

- Ползване на платен годишен отпуск.

Решение:

СЕМ реши с 4 (четири) гласа “за”: Мария Стоянова - председател на СЕМ, да ползва 3 (три) дни платен годишен отпуск, считано от 12.08.2016 г. до 16.08.2016 г., включително. По време на отсъствието ѝ да бъде замествана от Розита Еленова – член на СЕМ.

Материали, приложени към Протокол № 38

1. Дневен ред.
2. Доклад от Райна Радоева с изх. № НД-04-30-07-46/04.08.2016 г.
3. Доклад от Виолета Цветанова с изх. № ЧР-24-30-08-33/04.08.2016 г.
4. Доклад от Златка Георгиева с изх. № АСД-09-30-08-32/29.07.2016 г.

Мария Стоянова –
председател на СЕМ **Бетина Жотева**

Розита Еленова **отсъства**

София Владимирова **Иво Атанасов**

Старши специалист:
Магдалена Сергиева